

No. 48545. Multilateral

AGREEMENT FOR THE ESTABLISHMENT OF THE INTERNATIONAL ANTI-CORRUPTION ACADEMY AS AN INTERNATIONAL ORGANIZATION. VIENNA, 2 SEPTEMBER 2010 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2751, I-48545.*]

ACCESSION (WITH DECLARATION)

El Salvador

Deposit of instrument with the Government of Austria: 16 March 2016

Date of effect: 15 May 2016

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 1 August 2016

Declaration:

[TEXT IN SPANISH – TEXTE EN ESPAGNOL]

“En cuanto a las contribuciones voluntarias de las Partes a la Academia establecidas en el Artículo XI número 1 letra a), la República de El Salvador se reservará el derecho a considerar su continuidad en el Acuerdo si se hiciese obligatorio el pago de cualquier tipo de contribución”.

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

“Concerning the voluntary contributions of the Parties to the Academy established in Article XI, paragraph 1, letter a, the Republic of El Salvador reserves the right to reconsider its continued participation in the Agreement if any contribution becomes compulsory.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

« En ce qui concerne les contributions volontaires des Parties à l'Académie établies à l'alinéa a) du paragraphe 1 de l'article XI, la République d'El Salvador se réserve le droit de reconsidérer la poursuite de sa participation à l'Accord si une contribution devient obligatoire. »

¹ Translation provided by the Government of the Republic of Austria – Traduction fournie par le Gouvernement de la République d'Autriche.

N° 48545. Multilatéral

ACCORD CONFÉRANT LE STATUT D'ORGANISATION INTERNATIONALE À L'ACADÉMIE INTERNATIONALE DE LUTTE CONTRE LA CORRUPTION. VIENNE, 2 SEPTEMBRE 2010 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2751, I-48545.*]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION)

El Salvador

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement autrichien : 16 mars 2016

Date de prise d'effet : 15 mai 2016

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Autriche, 1^{er} août 2016

Déclaration :

No. 50576. International Atomic Energy Agency and Togo

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TOGO AND THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FOR THE APPLICATION OF SAFEGUARDS IN CONNECTION WITH THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS. WASHINGTON, 29 NOVEMBER 1990 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2902, I-50576.*]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT TO AMEND THE PROTOCOL TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TOGO AND THE INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FOR THE APPLICATION OF SAFEGUARDS IN CONNECTION WITH THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS. VIENNA, 14 JANUARY 2014, AND LOMÉ, 18 AUGUST 2015

Entry into force: 8 October 2015 by the exchange of the said letters, in accordance with their provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 18 August 2016

N° 50576. Agence internationale de l'énergie atomique et Togo

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE ET L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE RELATIF À L'APPLICATION DE GARANTIES DANS LE CADRE DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES. WASHINGTON, 29 NOVEMBRE 1990 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2902, I-50576.*]

ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN ACCORD MODIFIANT LE PROTOCOLE À L'ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE TOGOLAISE ET L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE RELATIF À L'APPLICATION DE GARANTIES DANS LE CADRE DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES. VIENNE, 14 JANVIER 2014, ET LOMÉ, 18 AOÛT 2015

Entrée en vigueur : 8 octobre 2015 par l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 18 août 2016